

Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie, Bernhard-Weiß-Str. 6, D-10178 Berlin
10178 Berlin-Mitte

Bernhard-Weiß-Str. 6

u+ s Alexanderplatz

—

www.berlin.de/sen/bjf

**Всем родителям, чьи дети
посещают детские сады в Берлине**

15.06.2020

**Информация для родителей о полном возобновлении работы детских садов в июне 2020
года**

**Уважаемые дамы и господа,
дорогие родители,**

закрытие берлинских детских садов с 17 марта 2020 года послужило причиной значительных неудобств и ограничений в повседневной жизни для Вас и Ваших детей. Детям не хватает своих друзей и занятий в детском саду, а родителям, в свою очередь, не хватает поддержки в совмещении профессиональной и семейной ролей.

За последние недели благодаря помощи финансирующих организаций предложение по экстренному присмотру за детьми в учреждениях постоянно увеличивалось. На данный момент это обеспечило присмотр бóльшей половине детей, посещавших детские сады до наступления кризиса. Несмотря на это, нынешняя ситуация, связанная с уходом за детьми, для многих из Вас продолжает оставаться неудовлетворительной.

Принимая во внимание сравнительно невысокий уровень распространения инфекции и обусловленные этим многочисленные ослабления карантинных мер во всех социальных сферах, мы теперь хотим в полном объеме возобновить работу берлинских детских садов.

В связи с этим были запланированы следующие действия:

- С понедельника, **15.06.2020 г.** до понедельника, 22.06.2020 г. все дети, которые имеют право на посещение детского сада и которым не был предоставлен уход в рамках экстренного присмотра за детьми, должны быть приняты в детские сады.
- Не позднее **22.06.2020 г.** уход должен быть предоставлен всем детям **в объеме согласно индивидуальному ваучеру**. Это также включает в себя оказание услуг в утреннюю и вечернюю смены в предлагаемые часы работы. С этого момента список “системообразующих” профессий теряет свою актуальность.
- Период с **22.06.2020 г. по 31.07.2020 г.** предназначен для дальнейшей стабилизации работы детских садов и **подготовки к следующему учебному году 2020/2021**, который начнется 01.08.2020 г., например, в отношении приема и адаптации новых детей.

В результате этих действий уход будет обеспечен всем детям, что станет значительным облегчением для семей. Пожалуйста, обратите внимание на то, что с полным возобновлением работы детских садов, Вам снова придется частично покрывать расходы на питание. Если Вы решите воспользоваться услугами по уходу за детьми до 20 июня, сумма расходов за июнь составит 23 евро. **Начиная с июля 2020 года это будет распространяться на всех родителей.**

Поскольку пандемия еще не закончилась, возобновление работы детских садов будет осуществляться при соблюдении определенных условий. Поэтому уход, насколько это возможно, должен обеспечиваться в стабильных групповых структурах, дабы иметь возможность отследить цепочку распространения инфекции. Соблюдение мер по сокращению контактов между родителями и работниками детских садов по-прежнему остается актуальным:

- Приводя и забирая детей из детского сада, необходимо, по возможности, минимизировать контакты (как между родителями и сотрудниками сада, так и родителям между собой). Этому можно способствовать приводя детей в учреждение в различное время или передавая их воспитателям перед зданием сада. Также, приводя и забирая детей, необходимо надевать маску, закрывающую нос и рот.
- Общение с родителями по-прежнему должно осуществляться преимущественно по телефону. При непосредственном контакте следует соблюдать стандартные меры предосторожности (надевать медицинскую маску, соблюдать дистанцию).

Безусловно, соблюдение безопасного расстояния в процессе присмотра, является невозможным.

Процесс возобновления работы детских садов представляет для учреждений большие организационные трудности, особенно с учетом того, что в настоящее время не все воспитатели готовы приступить к работе.

Поэтому мы просим Вас подробно согласовывать с Вашим учреждением конкретную форму ухода и искать возможные решения с учетом взаимных требований. Этот процесс может

увенчаться успехом только в том случае, если мы будем продолжать действовать сообща в духе солидарности.

Уверяю Вас, нас всех объединяет одна цель — улучшить ситуацию с уходом за детьми для берлинских семей как можно скорее и эффективней с учетом сложившейся ситуации.

Горячая линия управления Сената для родителей (**030 90227 6600**) будет открыта для Вас до 30.06.2020 г.

С уважением,
по поручению
Шульце